

Riksprov vt 96

GRAMMATIK 1

A. Ange *korrektform* av följande verb:

1. *appeler*: tu _____ (presens indikativ)
2. *écrire*: il _____ (passé simple)
3. *pouvoir*: ils _____ (futurum)
4. *se souvenir*: _____ (imperativ, 2 p sing)

B. Komplettera följande meningar med *korrektform* av adjektiven inom parentes:

1. Il sort avec sa femme _____ (*turc*).
2. C'est sa lecture _____ (*favori*).
3. Cette image est très _____ (*révélateur*).
4. Elle porte une robe _____ (*chic*).

C. Komplettera följande meningar med den *artikel* som eventuellt behövs. Markera med streck (-) de fall där ingen artikel skall utsättas.

1. Son père est _____ Français.
2. J'ai _____ nombreux livres.
3. Ce sera _____ surprise pour elle.
4. Je n'aime pas _____ cigarettes.

D. Sätt orden inom parentes i den form som sammanhanget kräver:

1. Ne chante pas si _____ (*fort*)!
2. Elle est _____ (*joli*) habillée.
3. Je le connais _____ (*bien*) que toi.
4. Cela arrive _____ (*fréquent*).

E. Skriv om följande meningar och ersätt de understrukna ordgrupperna med *personliga Pronomen, en eller y*:

1. Elle a fait savoir cette décision à sa mère.

2. Les yeux s'habituent à l'obscurité.

3. Il a empêché le chien de sortir.

4. Dites à vos élèves de ne pas s'inquiéter!

GRAMMATIK II

Översätt följande meningar till standardfranska *utan varianter* eller *onödiga avvikelser*

1. Jag har inte lust att spela schack (*échecs* mpl) med dig.

2. "Vad har din far för yrke?" frågade hon mig plötsligt.

3. Det är en bok som många har hört talas om.

4. Man frågade efter henne i telefon.

5. Om fyra år har ett nytt sekel börjat.

6. Hade det inte varit så kallt, hade han gärna följt med henne på konsert.

7. Jean blev rädd att ingen skulle komma ihåg hans födelsedag.

8. "Du borde förstå att jag stannar här, vad som än händer."

9. Alla som känner min syster vet att man kan lita på henne.

10. Hon trodde att han dagen innan hade kommit hem från Portugal eller Spanien.

11. Flickorna visste inte vad som hade hänt i juni 1993.

12. I två timmar var han tyst, därefter avslöjade han sanningen för dem.

ORDKUNSKAP I

Översätt de kursiverade orden och ordgrupperna till svenska. Översättningen skall återge den i sammanhanget passande betydelsen. Inga varianter !

Exempel: Elle *admire* son courage. (beundrar)

1. Il avait manqué *sa proie*. (_____)
2. Quel *message* a-t-il reçu? (_____)
3. Le gros chien était caché sous une couverture *écossaise*. (_____)
4. Il venait d'acheter une *mobylette*. (_____)
5. J'avais acheté deux jolis morceaux de *veau*. (_____)
6. Il *en avait marre* de tout cela. (_____)
7. Nous ignorons d'où va *surgir* le danger. (_____)
8. Deux *sexagénaires* se sont mariés hier. (_____)
9. Ce film n'est pas *sous-titré*. (_____)
10. Un *pétrolier* a échoué au large de l'Irlande. (_____)
11. Un *chef d'orchestre* doit avoir la partition sous les yeux. (_____)
12. Il était contre les *briseurs de grève*. (_____)
13. C'est ici que le train *a déraillé*. (_____)
14. L'obscurité de *l'impasse* était compacte. (_____)
15. *L'allocution* du Président a été télévisée. (_____)
16. Il est mieux *de loin* que de près. (_____)
17. Je ne supporte pas ces *gars*. (_____)
18. Paul parla de sa *voix familière*. (_____)
19. Il buvait *à même* la bouteille. (_____)
20. Les sabots *sont passés de mode*. (_____)
21. Plus on me gronde, plus je fais *la sourde oreille*. (_____)
22. Ce *culturiste* mange un kilo de viande par jour. (_____)
23. Roger préfère *les bandes dessinées* aux livres de classe. (_____)

24. Nicole s'est *écorché* le genou. (_____)
25. L'*effet de serre* est un phénomène de rétention thermique. (_____)
26. Au total, la Suède dispose de sept *brise-glace*. (_____)
27. La séance *solennelle* de l'Académie aura lieu demain. (_____)
28. Il s'est *raclé la gorge*. (_____)
29. Cette *infirmière* travaille dans les services d'urgence. (_____)
30. Elle n'a donné aucun motif *valable*. (_____)

ORDKUNSKAP II

Kompletera följande meningar med de franska motsvarigheterna till de svenska ord och ordgrupper som angivits inom parentes. De franska orden skall ha *den form som sammanhanget kräver*.

OBS! *Inga varianter!* Inga ändringar får göras i de givna meningarna, utom i de fall där elision sker framför vokal, t.ex. vid ord som *me, te, se, le, de*.

Exempel: C'est une danse d'origine africaine. (*ursprung*)

31. Il ne voyait plus les _____ . (*granar*)
32. On poursuivait les _____ dans la forêt. (*efterforskningar*)
33. Son ami _____ les épaules. (*ryckte på*)
34. _____ est l'animal le plus proche de l'homme. (*Apan*)
35. Le patron semblait _____. (*besvärade*)
36. As-tu vu mon _____ ? (*videobandspelare*)
37. Leur mère porta _____ à ses lèvres. (*pekfinger*)
38. Plusieurs fois le médecin répéta au petit garçon: « _____ ! » (*Andas*)
39. Il n'y avait plus de problèmes à _____. (*lösa*)
40. C'est une erreur qui peut être _____. (*ödesdigert*)
41. Il ne faut pas _____ son intelligence. (*underskatta*)

42. L'élève doit apprendre cela _____. (*utantill*)
43. Toutes les _____ n'ont pas été effacées. (*spår*)
44. Cet écrivain _____ une biographie à Albert Camus. (*har ägnat*)
45. _____ a duré longtemps. (*Kaffepausen*)
46. Il jeta _____ par terre. (*spaden*)
47. Voici le lac où nous nous baignions _____. (*förr i tiden*)
48. _____ on l'aurait jeté en prison. (*På medeltiden*)
49. C'est _____. (*en polis*)
50. Il vient d'acheter _____. (*en veckotidning*)
51. Cette réponse est _____. (*motsägelsefullt*)
59. Les syndicats opposent une forte _____. (*motstånd*)
53. Les étudiants ont _____ à plusieurs reprises. (*demonstrerat*)
54. Sa loge est tapissée de velours _____. (*mörkblå*)
55. Elle travaille dans une _____. (*resebyrå*)
56. Matignon est la résidence du _____. (*premiärministern*)
57. On se demande quels pays utiliseront _____ unique. (*valutan*)
58. Elle _____ son point de vue politique. (*delar*)
59. Il y a eu un _____. (*missförstånd*)
60. On a _____ les otages. (*släppt*)